

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

17 JUIN 1952.

17 JUNI 1952.

PROJET DE LOI

relatif au régime fiscal des actions émises en échange de celles de la Société des Chemins de Fer de Léopoldville-Katanga-Dilolo (LEOKADI) par suite de sa fusion avec la Compagnie du Chemin de Fer du Katanga (C.F.K.).

WETSONTWERP

betreffende het fiscaal stelsel der aandelen uitgegeven om geruild te worden tegen die van de « Société des Chemins de Fer de Léopoldville-Katanga-Dilolo » (LEOKADI) ingevolge dezer versmelting met de « Compagnie du Chemin de Fer du Katanga » (C.F.K.).

EXPOSÉ DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

La politique des transports coloniaux a toujours retenu l'attention des Chambres législatives. Celles-ci ont fait preuve d'une constante compréhension des problèmes liés à cette politique. C'est ainsi que le 23 juillet 1927 intervint une loi :

1° limitant à 2 % les impôts coloniaux et métropolitains applicables à la tranche ne dépassant pas 35 francs du dividende attribué aux actions privilégiées de la Société des Chemins de Fer Léopoldville-Katanga-Dilolo (LEOKADI);

2° accordant la garantie de la Colonie à l'amortissement au pair de ces actions, au paiement d'un dividende de 7 % à ces actions et au déficit d'exploitation annuellement accusé par cette société.

L'arrêté-loi n° 227 du 27 décembre 1935 a réduit à 4 % le taux garanti en premier dividende des actions privilégiées susdites.

**

Dans le cadre de la politique de coordination des transports, le Gouvernement encourage la fusion projetée entre la Société des Chemins de Fer de Léopoldville-Katanga-Dilolo (LEOKADI) et la Compagnie du Chemin de Fer du Katanga (C.F.K.).

Par ailleurs, constatant que la société LEOKADI est sortie de la période de démarrage, au cours de laquelle la

De politiek van het koloniaal vervoerwezen heeft altijd de aandacht van de Wetgevende Kamers op zich gevestigd gehouden. Deze hebben een blijvende belangstelling betoond voor de vraagstukken die met deze politiek verband hielden. Aldus kwam de 23 juli 1927 een wet tot stand waarbij :

1° de koloniale en moederlandse belastingen toepasselijk op het gedeelte dat 35 frank niet te boven ging van het dividend verleend aan de preferentaandelen van de « Société des Chemins de Fer Léopoldville-Katanga-Dilolo » (LEOKADI), op 2 % beperkt bleven;

2° de waarborg van de Kolonie verleend werd aan de delging a pari van deze aandelen, aan de uitkering van een dividend van 7 % aan deze aandelen, en aan het jaarlijks door deze vennootschap geboekte exploitatie tekort.

De besluitwet n° 227 van 27 December 1935 heeft de in eerste dividend gewaarborgde rentevoet van voornoemde preferentaandelen tot 4 % verminderd.

**

In het kader van de politiek tot ordening van het vervoerwezen, begunstigt het Gouvernement de ontworpen versmelting van de « Société des Chemins de Fer de Léopoldville-Katanga-Dilolo » (LEOKADI) met de « Compagnie du Chemin de Fer du Katanga » (C.F.K.).

Thans heeft de Vennootschap LEOKADI niet meer te kampen met de moeilijkheden die gepaard gingen met de

H.

garantie de la Colonie était indispensable au succès de l'initiative, le Gouvernement estime qu'il convient de mettre fin à cette garantie et de libérer les finances coloniales de l'hypothèque souscrite en 1927. Tel est le premier but que se propose de réaliser le projet de loi soumis à l'appréciation des Chambres.

*
**

La fusion projetée entre LEOKADI et C.F.K. donnera lieu à l'échange des titres de ces sociétés contre des actions de la Compagnie des Chemins de Fer Katanga-Dilolo-Léopoldville (K.D.L.). C'est ainsi que les actions privilégiées LEOKADI seront échangées contre un nombre égal d'actions participantes K.D.L. série A, de même valeur nominale. Mais alors que le nombre des privilégiées LEOKADI diminuait chaque année, en raison de l'amortissement contractuel dont elles étaient l'objet, celui des actions participantes K.D.L. série A demeurera fixe, car il ne sera pas prévu d'amortissement pour ces titres, si ce n'est en fin de concession. Cette modification de régime s'explique par le souci de laisser dans le patrimoine de la société K.D.L. l'intégralité du capital nécessaire à une exploitation rationnelle.

Le deuxième objet de la présente loi est de reporter le régime fiscal attribué en 1927 aux privilégiées LEOKADI sur les actions participantes K.D.L. série A qui leur seront substituées. Il n'y a donc pas création d'un régime fiscal nouveau mais simplement report de ce régime au profit de la société K.D.L. Ce report n'implique aucun engagement de l'Etat supplémentaire à celui souscrit en 1927.

La fusion entre les deux sociétés en cause aura effet rétroactif à partir du 1^{er} janvier 1951. Le régime fiscal des privilégiées LEOKADI devait prendre fin en 1999, par extinction progressive des titres de l'espèce. Celui dont jouiront les actions participantes K.D.L. série A, dont le nombre ne pourra jamais être augmenté, cessera en 1989, de telle sorte que la masse de dividendes placée sous ce régime ne sera pas modifiée par la présente loi.

Le Ministre des Finances,

Le Ministre des Colonies,

A.-E. JANSSEN.

A. DEQUAE.

startperiode tijdens welke de waarborg van de Kolonie onontbeerlijk was voor het welslagen van het initiatief; dienvolgens oordeelt het Gouvernement dat aan deze waarborg dient een einde gemaakt en dat de koloniale financiën dienen bevrijd van de hypotheek waarop in 1927 werd ingeschreven. Dit is het eerste doeleinde dat het aan de beoordeling der Kamers onderworpen ontwerp van wet zich voorneemt te verwezenlijken.

*
**

De ontworpen versmelting tussen LEOKADI en C.F.K. zal aanleiding geven tot de ruiling der effecten van deze vennootschappen tegen aandelen van de « Compagnie des Chemins de Fer Katanga-Dilolo-Léopoldville » (K.D.L.). Aldus zullen de preferentaandelen LEOKADI geruild worden tegen een gelijk aantal deelhebbende aandelen K.D.L. reeks A, met de zelfde nominale waarde. Maar dan wanneer het aantal preferentaandelen LEOKADI ieder jaar vermindert, uit hoofde van de contractuele delging waarvan zij het voorwerp waren, zal dit van de deelhebbende aandelen K.D.L. reeks A vast blijven, want voor deze effecten wordt geen delging voorzien, tenzij bij het einde der concessie. Deze wijziging in het stelsel wordt verantwoord door de bezorgdheid in het patrimonium van de vennootschap K.D.L. een integraal kapitaal te laten dat nodig is voor een rationele exploitatie.

Het tweede doeleinde van onderhavige wet bestaat in het overdragen van het in 1927 aan de preferentaandelen LEOKADI verleende fiscaal stelsel op de deelhebbende aandelen K.D.L. reeks A, die eerstgenoemde zullen vervangen. Er wordt dus geen nieuw fiscaal stelsel in het leven geroepen maar dit stelsel wordt eenvoudig overgedragen ten gunste van de vennootschap K.D.L. Deze overdracht sluit van wege de Staat geen enkele andere verbintenis in zich dan deze welke in 1927 werd aangegaan.

De versmelting tussen de twee betrokken vennootschappen, heeft terugwerkende kracht met ingang van 1 Januari 1951. Het fiscaal stelsel van de preferentaandelen LEOKADI moest een einde nemen in 1999, door de geleidelijke aflossing van die effecten. Het stelsel genoten door de deelhebbende aandelen K.D.L. reeks A, wier aantal nooit zal mogen vermeerderd worden, zal in 1989 een einde nemen, derwijze dat de dividendmassa die onder dit stelsel is geplaatst, niet door onderhavige wet zal gewijzigd worden.

De Minister van Financiën,

De Minister van Koloniën,

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Colonies sont chargés de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Sont limités au maximum de 2 % les impôts coloniaux et métropolitains applicables à la tranche ne dépassant pas 35 francs brut des dividendes annuels attribués avant le 1^{er} janvier 1989 aux 1,167,750 actions participantes, série A, de la nouvelle compagnie, remplaçant les actions privilégiées de la Société des Chemins de Fer de Léopoldville-Katanga-Dilolo, par suite de sa fusion avec la Compagnie du Chemin de Fer du Katanga.

Art. 2.

Est abrogée la loi du 23 juillet 1927 autorisant la Colonie à garantir l'intérêt de 7 % et l'amortissement des actions privilégiées à émettre par la société à constituer en vue de poursuivre la construction et l'exploitation des chemins de fer Bukama-Bas-Congo et Jonction Benguela, ainsi que limitant à un maximum de 2 % les impôts belges et coloniaux sur le premier dividende fixe garanti à ces actions.

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le même jour que la fusion de sociétés visée à l'article premier.

Donné à Bruxelles, le 17 juin 1952.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

Le Ministre des Colonies,

A.-E. JANSSEN.

A. DEQUAE.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Koloniën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Koloniën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

Tot maximum 2 % worden beperkt de koloniale en moederlandse belastingen die gelden voor het gedeelte, dat 35 frank bruto niet te boven gaat, van de jaarlijkse dividendende vóór 1 Januari 1989 toegekend aan de 1,167,750 deelhebbende aandelen, reeks A, van de nieuwe maatschappij, die de preferentaandelen der « Société des Chemins de Fer de Léopoldville-Katanga-Dilolo » vervangen ingevolge dezer versmelting met de « Compagnie du Chemin de Fer du Katanga ».

Art. 2.

Opgeheven wordt de wet van 23 Juli 1927 waarbij de Kolonie gerechtigd wordt tot het waarborgen van de interest van 7 % en het aflossen der preferentaandelen uit te geven door de vennootschap te stichten met het oog op het aanleggen, en het uitbaten der spoorwegen Bukama-Neder-Congo en Verbinding Benguela voort te zetten, en waarbij de Belgische en koloniale belastingen op het eerste vast winstaandeel dat aan deze aandelen gewaarborgd werd tot hoogstens 2 % worden beperkt.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking op dezelfde dag als de in artikel één genoemde versmelting van maatschappijen.

Gegeven te Brussel, de 17 Juni 1952.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

De Minister van Koloniën,

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

17 JUNI 1952.

PROJET DE LOI

relatif au régime fiscal des actions émises en échange de celles de la Société des Chemins de Fer de Léopoldville-Katanga-Dilolo (LEOKADI) par suite de sa fusion avec la Compagnie du Chemin de Fer du Katanga (C.F.K.).

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Colonies, le 10 juin 1952, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi « supprimant la garantie accordée par la Colonie, en vertu de la loi du 23 juillet 1927 à la Société des Chemins de Fer de Léopoldville-Katanga-Dilolo (Léokadi) et reportant le régime fiscal spécial applicable aux coupons de ces actions sur le revenu des actions participantes, série A, à émettre par la Compagnie des Chemins de fer du Katanga-Dilolo-Léopoldville (K.D.L.) après fusion de la Compagnie du Chemin de fer du Katanga avec la Société des Chemins de fer Léopoldville-Katanga-Dilolo », a donné en sa séance du 13 juin 1952 l'avis suivant :

Il résulte de la simple lecture de l'article premier que la fusion des deux sociétés constitue la condition suspensive à l'application de la loi.

En conséquence, celle-ci ne pourra sortir ses effets qu'au jour de cette fusion. Le Conseil d'Etat propose un texte en ce sens à l'article 3.

*.

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

PROJET DE LOI

relatif au régime fiscal des actions émises en échange de celles de la Société des Chemins de Fer de Léopoldville-Katanga-Dilolo (LEOKADI) par suite de sa fusion avec la Compagnie du Chemin de Fer du Katanga (C.F.K.).

Article premier.

Sont limités au maximum de 2 %, les impôts coloniaux et métropolitains applicables à la tranche ne dépassant pas 35 francs brut, des dividendes annuels attribués et payés avant le 1^{er} janvier 1989 aux 1,167,750 actions participantes, série A, de la nouvelle compagnie, remplaçant les actions privilégiées de la Société des Chemins de Fer de Léopoldville-Katanga-Dilolo, par suite de sa fusion avec la Compagnie du Chemin de Fer du Katanga.

17 JUNI 1952.

WETSONTWERP

betreffende het fiscaal stelsel der aandelen uitgegeven om geruimd te worden tegen die van de « Société des Chemins de Fer de Léopoldville-Katanga-Dilolo » (LEOKADI) ingevolge dezer versmelting met de « Compagnie du Chemin de Fer du Katanga » (C.F.K.).

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10^e juni 1952 door de Minister van Koloniën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende opheffing van de waarborg welke door de Kolonie, krachtens de wet van 23 juli 1927 aan de « Société » des Chemins de Fer de Léopoldville-Katanga-Dilolo » (Léokadi) verleend werd en houdende overdracht van het bijzonder fiscaal stelsel toepasselijk op de coupons van deze aandelen op het inkomen van de deelhebbende aandelen, reeks A, welke door de « Compagnie des » Chemins de Fer du Katanga-Dilolo-Léopoldville » (K.D.L.) dienen uitgegeven na versmelting van de « Compagnie du Chemin de fer » du Katanga » met de « Société des Chemins de fer Léopoldville-Katanga-Dilolo » », heeft ter zitting van 13 juni 1952 het volgende advies gegeven :

Het is voldoende artikel één te lezen om te zien, dat de toepassing van de wet afhangt van de versmelting der twee maatschappijen.

Die wet kan bijgevolg pas uitwerking hebben op de dag van die versmelting. De Raad van State stelt in artikel 3 een tekst in die zin voor.

*.

Voor het overige stelt de Raad van State voor, een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ONTWERP VAN WET

betreffende het fiscaal stelsel der aandelen uitgegeven om geruimd te worden tegen die van de « Société des Chemins de Fer de Léopoldville-Katanga-Dilolo (LEOKADI) ingevolge dezer versmelting met de « Compagnie du Chemin de Fer du Katanga » (C.F.K.).

Eerste artikel.

Tot maximum 2 % worden beperkt de koloniale en moederlandse belastingen die gelden voor het gedeelte, dat 35 frank bruto niet te boven gaat, van de jaarlijkse dividend vóór 1 januari 1989 toegekend en uitbetaald aan de 1,167,750 deelhebbende aandelen, reeks A, van de nieuwe maatschappij, die de preferent aandelen der « Société des Chemins de Fer de Léopoldville-Katanga-Dilolo » vervangen ingevolge dezer versmelting met de « Compagnie du Chemin de Fer du Katanga ».

H.

Art. 2.

Est abrogée la loi du 23 juillet 1927 autorisant la Colonie à garantir l'intérêt de 7 % et l'amortissement des actions privilégiées à émettre par la société à constituer en vue de poursuivre la construction et l'exploitation des chemins de fer Bukama-Bas-Congo et Jonction Benguela, ainsi que limitant à un maximum de 2 % les impôts belges et coloniaux sur le premier dividende fixe garanti à ces actions.

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le même jour que la fusion de sociétés visée à l'article premier.

La chambre était composée de

MM. :

J. SUETENS, *premier président du Conseil d'Etat, président*;
M. SOMERHAUSEN, *conseiller d'Etat*;
G. VAN BUNNEN, *conseiller d'Etat*;
G. PIQUET, *greffier adjoint, greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de

M. G. VAN BUNNEN, *conseiller d'Etat*.

Le Greffier,

(signé) G. PIQUET.

Le Président,

(signé) J. SUETENS.

Pour expédition délivrée à M. le Ministre des Colonies.

Le 13 juin 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

Art. 2.

Opgeheven wordt de wet van 23 Juli 1927 waarbij de Kolonie gerechtigd wordt tot het waarborgen van de interest van 7 % en het aflossen der preferentaandelen uit te geven door de vennootschap te stichten met het oog op het aanleggen en het uitbaten der spoorwegen Bukama-Neder-Congo en Verbinding Benguela voort te zetten, en waarbij de Belgische en koloniale belastingen op het eerste vast winstaandeel dat aan deze aandelen gewaarborgd werd tot hoogstens 2 % worden beperkt.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking op dezelfde dag als de in artikel één genoemde versmelting van maatschappijen.

De kamer was samengesteld uit

de HH. :

J. SUETENS, *eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter*;
M. SOMERHAUSEN, *raadsheer van State*;
G. VAN BUNNEN, *raadsheer van State*;
G. PIQUET, *adjunct-griffier, griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van

de H. G. VAN BUNNEN, *raadsheer van State*.

De Griffier,

(get.) G. PIQUET.

De Voorzitter,

(get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Koloniën.

De 13^e Juni 1952.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.